

彩色世界童话金典

白雪公主卷

白雪公主

BAI XUE GONG ZHU



接力出版社



白雪公主

在这本书里，你可以看到以下精彩的童话故事——

白雪公主



接力出版社
Publishing House



Copyright©2001 Dami Editore, Italy
Simplified Chinese Character Edition Published by Jieji Publishing House
Chinese Edition©2001 Milky Way Cultural Consulting Co.Ltd., Beijing, P.R.China
All rights reserved

本书中文简体字版
由意大利达米出版社和北京银河文化信息咨询公司授权接力出版社出版
未经版权所有及出版者书面许可
不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分
违者必究

图书在版编目 (CIP) 数据

彩色世界童话金典·白雪公主卷·I.白雪公主/苏真主编;意大利达米出版社
编著. -南宁:接力出版社, 2001.5
ISBN 7-80631-810-0

I. 彩… II. ①苏… ②意… III. 童话-作品集-世界 IV. J18

中国版本图书馆CIP数据核字 (2001) 第 17992 号



编译\于 庭 占 丽 白雪静 叶 敏 苏 真 李长兰
李彦华 刘乐亭 刘旭阳 肖石忠 邹 文 杨幸玉
杨向荣 招 刚 陈堂安 柯尊文 顾应俊 朗丽莉
葛 芳 程西宁 蔡曙光 戴迪玲 (按姓氏笔画为序)

绘画\Tony Wolf, Piero Cattaneo, Severino Baraldi,
Libico Maraja, Matthew Wolf, Marco Campanella

责任编辑\黄 俭 张美爱 乔 岚

装帧设计\米克威 招 刚

出版发行\接力出版社

出版策划\北京银河文化信息咨询公司

经销\新华书店

制版\北京银河文化信息咨询公司图文处理中心

印刷\人民美术印刷厂

开本\889×1194 1/32

印张\1

版次\2001 年 5 月南宁第 1 版

印次\2001 年 5 月北京第 1 次

版权登记号\桂图登字 20-2001-047 号

定价\18.80 元(全 4 册) 4.70 元(每册)

白雪公主

德国童话 原著\格林兄弟

很

jiǔ hěn jiǔ yǐ qián zài yí gè dà xuě fēn fēi de yè wǎn
久很久以前，在一个大雪纷飞的夜晚，
yí wèi wáng hòu zuò zài wáng gōng yí gè fáng jiān de chuāng hu
一位王后坐在王宫一个房间的窗户
biān xiù huā
边绣花。

hū rán wáng hòu yí bù liú shén zhēn zhā zài shǒu zhǐ shàng
忽然，王后一不留神，针扎在手指上，
xiān hóng de xuè liú le chū lái yǒu jǐ dī xuè dī luò zài chuāng líng
鲜红的血流了出来，有几滴血滴落在窗根
shàng de bái xuě zhōng xiǎn de fēi cháng měi lì
上的白雪中，显得非常美丽。



yú shì wáng hòu xīn xiǎng
于是，王后心想：

dàn yuàn wǒ néng shēng yí gè hái zǐ pí fū xiàng xuě yí yàng
但愿我能生一个孩子，皮肤像雪一样

bái jìng zuǐ chún xiàng xiě yí yàng hóng rùn
白净，嘴唇像血一样红润。

guò le bù jiǔ wáng hòu guǒ rán shēng le yí gè nǚ hái zhè
过了不久，王后果然生了一个女孩，这

hái zǐ de pí fū guǒ rán xiàng xuě yí yàng bái jìng zuǐ chún xiàng xiě
孩子的皮肤果然像雪一样白净，嘴唇像血

yí yàng hóng rùn yīn cǐ wáng hòu gěi tā qǔ míng jiào bái xuě gōng zhǔ
一样红润，因此王后给她取名叫“白雪公主”。

dàn shì bái xuě gōng zhǔ chū shēng bù jiǔ tā de mā ma jiù
但是，白雪公主出生不久，她的妈妈就

lí kāi le rén shì
离开了人世。

guò le yí nián bái xuě gōng zhǔ de fù qīn yě jiù shì guó
过了一年，白雪公主的父亲，也就是国

wáng yòu qǐ le yí gè qī zǐ
王，又娶了一个妻子。

bái xuě gōng zhǔ de jì mǔ zhǎng de hěn piào liang dàn shì tā
白雪公主的继母长得很漂亮，但是她

de xīn dì bù shàn liáng ér qiě hěn gāo ào bù xǐ huān rén jiā
的心地不善良，而且很高傲，不喜欢人家

shuō bié de nǚ rén bǐ tā měi
说别的女人比她美。

wáng hòu yǒu yí miàn mó jìng měi dāng tā zhào jìng zǐ shí jiù wèn
王后有一面魔镜，每当她照镜子时就问：

jìng zi a qiáng shàng de jìng zi shuí shì quán guó zuì piào
“镜子啊，墙上的镜子，谁是全国最漂

liang de nǚ rén
亮的女人？”

jìng zi zǒng shì huí dá
镜子总是回答：

shì nín wǒ zūn jìng de wáng hòu bì xià
“是您，我尊敬的王后陛下。”

měi tiān bù guǎn shén me shí hòu jìng zi dōu shuō wáng hòu shì
每天不管什么时候，镜子都说王后是

quán guó zhǎng de zuì piào liang de nǚ rén
全国长得最漂亮的女人。



wáng hòu tīng le hěn mǎn yì yīn wèi tā zhī dào jìng zi shuō
王后听了很满意，因为她知道镜子说
de quán dōu shì zhēn huà
的全都是真话。

bái xuě gōng zhǔ jiàn jiàn zhǎng dà le yuè zhǎng yuè měi lì
白雪公主渐渐长大了，越长越美丽，
jiǎn zhí xiàng yí gè xiǎo xiān nǚ
简直像一个小仙女。

yǒu yì tiān wáng hòu tīng dào jìng zi shuō
有一天，王后听到镜子说：

quán guó shù bái xuě gōng
“全国数白雪公
zhǔ zuì piào liang
主最漂亮。”





zhè kě bǎ wáng hòu qì huài le , tā jí dù de kuài fā fēng
这可把王后气坏了，她嫉妒得快发疯
le 。 yú shì , tā huā le yí dà bǐ shǎng jīn , mǎi tōng le tā
了。于是，她花了一大笔赏金，买通了她
de yí gè xīn fù pú rén , ràng tā bǎ bái xuě gōng zhǔ dài dào yuǎn
的一个心腹仆人，让他把白雪公主带到远
lǐ chéng bǎo de sēn lín zhōng qù , rán hòu , chèn zhe shuí yě kàn bù
离城堡的森林中去，然后，趁着谁也看不
jiàn de shí hòu bǎ tā nòng sǐ
见的时候把她弄死。

tān lán de pú rén zài zhè bǐ shǎng qián de yòu huò xià , dǎ
贪婪的仆人在这笔赏钱的诱惑下，答
ying qù bàn zhè jiàn shāng tiān hài lǐ de shì , rán hòu tā jiù lǐng zhe
应去办这件伤天害理的事，然后他就领着
tiān zhēn de xiǎo nǚ hái zǒu le 。
天真的小女孩走了。





dàn shì dōng tā men zǒu dào yào xià shǒu de dì fāng
但是，当他们走到要下手的地方

shí zhè ge pú rén shǒu ruǎn le yú shì tā bǎ bái xuě gōng
时，这个仆人手软了，于是他把白雪公

zhǔ piē zài yí kē shù xià rán hòu qiū qiū gū gū de zhǎo le ge
主撇在一棵树下，然后唧唧咕咕地找了个
jiè kǒu jiù pǎo le
借口就跑了。

jù zhè yàng bái xuě gōng zhǔ yí gè rén dài zài le sēn lín lǐ
就这样，白雪公主一个人待在了森林里。

yè mù jiàng lín le kě shì pú rén hái méi yǒu huí lái bái
夜幕降临了，可是仆人还没有回来。白

xuě gōng zhǔ zài hēi àn de sēn lín lǐ shāng xīn de kǔ le qǐ lái
雪公主在黑暗的森林里伤心地哭了起来。

tā zǒng gǎn xiǎo yǒu yí shuāng kǒu pà de yǎn jīng zài tóu kàn tā zǒng
她总感觉有一双可怕的眼睛在偷看她，总



tīng dào gè zhǒng qí guài de shēngxiǎng xīn tū tā zhí tiào
听到各种奇怪的声响，心突突直跳。

zuì hòu tā lèi de shí zài tǐng bú zhù le jiù quán suō zài
最后她累得实在挺不住了，就蜷缩在
yī kē shù dī xià shuì zháo le
一棵树底下睡着了。

bái xuě gōng zhǔ shuì de yí diǎn dōu bù tā shí hǎo jǐ cì
白雪公主睡得一点都不踏实，好几次
tū rán jīng xǐng yǎn jīng dīng zhe hēi qū qū de sì zhōu tā hǎo
突然惊醒，眼睛盯着黑黢黢的四周。她好
xiàng gǎn jué dào yǒu shén me dōng xī huò zhě shén me rén chèn tā shuì
像感觉到有什么东西或者什么人，趁她睡
zháo de shí hòu lái pèng tā
着的时候来碰她。

zhōng yú lí míng huàn xǐng le sēn lín lǐ de yí qiè xiǎo
终于，黎明唤醒了森林里的一切，小
niǎo kāi shǐ gē chàng bái xuě gōng zhǔ yě xǐng le
鸟开始歌唱，白雪公主也醒了。

zhěng gè sēn lín shēng jī bó bó bái xuě gōng zhǔ jīng xǐ de
整个森林生机勃勃，白雪公主惊喜地



xiǎng zuó tiān zì jǐ de hài pà duō chǒn a
想：昨天自己的害怕多蠢啊！

cū dà de shù mù xiàng yì dǔ qiáng sì de wéi zhù tā tā
粗大的树木像一堵墙似的围住她，她
zhǐ dé zài sēn lín lǐ luàn zǒu dāng hái méi nòng míng bái zì jǐ jiū
只得在森林里乱走。当还没弄明白自己究
jìng zài nǎ lǐ shí tā bù zhī bù jué lái dào le yì tiáo xiǎo lù
竟在哪里时，她不知不觉来到了一条小路
shàng yú shì tā yán zhe xiǎo lù xìn xīn shí zú de yì zhí wǎng
上。于是她沿着小路信心十足地一直往
qián zǒu
前走。

dāng tā lái dào yì piàn kāi kuò dì shí fā xiàn nà lǐ yǒu
当她来到一片开阔地时，发现那里有
yì zhuàng qí guài de xiǎo mù wū zhè zhuàng xiǎo mù wū ān zhuāng zhe
一幢奇怪的小木屋，这幢小木屋安装着
xiǎo mén xiǎo chuāng hu hé xiǎo yān cōng
小门、小窗户和小烟囱。

bái xuě gōng zhǔ hěn hào qí tā bù yóu zì zhǔ de tuī kāi
白雪公主很好奇，她不由自主地推开





mén zǒu le jìn qù fā xiàn wū zi lì de dōng xī dōu bǐ zhèng
门，走了进去，发现屋子里的东西都比正
cháng de yào xiǎo de duō
常的要小得多。

shuí zhù zài zhè lǐ ya
“谁住在这里呀？”

tā zì yán zì yǔ de shuō tōu tōu de dǎ liang zhe chú fáng
她自言自语地说，偷偷地打量着厨房
lǐ miàn
里面。

duō xiǎo de pán zi ya hái yǒu sháo zi tā men yí dìng
“多小的盘子呀！还有勺子！他们一定





yǒu qī gè rén zhuōshang bái de dōng xī
有七个人。桌上摆的东西
dōu shì gěi qī gè rén yòng de
都是给七个人用的。”

bái xuě gōng zhǔ pá shàng lóu tī fā xiàn lóu shàng yǒu yī jiān
白雪公主爬上楼梯，发现楼上有一间
wò shì bái zhe qī zhāng gān gān jìng jìng de xiǎo chuáng bái xuě gōng
卧室，摆着七张干干净净的小床。白雪公
zhǔ huí dào chú fáng nǎo zi lì shǎn guò yī gè niàn tóu
主回到厨房，脑子里闪过一个念头。

wǒ yào gěi tā men zuò diǎn chí de děng tā men yì huí
“我要给他们做点吃的。等他们一回
jiā jiù huì gāo xìng de kàn dào fàn yǐ jīng zhǔn bèi hǎo le
家，就会高兴地看到饭已经准备好了。”

guò le hěn jiǔ bái xuě gōng zhǔ cái bǎ fàn zuò shú rán hòu
过了很久，白雪公主才把饭做熟，然后
tǎng zài lóu shàng de yī zhāng xiǎo chuáng shàng shuì zháo le
躺在楼上的一张床上睡着了。

huáng hūn shí fēn qī gè xiǎo ǎi rén chàng zhe gē pái zhe duì
黄昏时分，七个小矮人唱着歌排着队
huí jiā le tā men dǎ kāi mén hòu dōu chī le yī jīng zhuō shàng
回家了。他们打开门后都吃了一惊，桌上

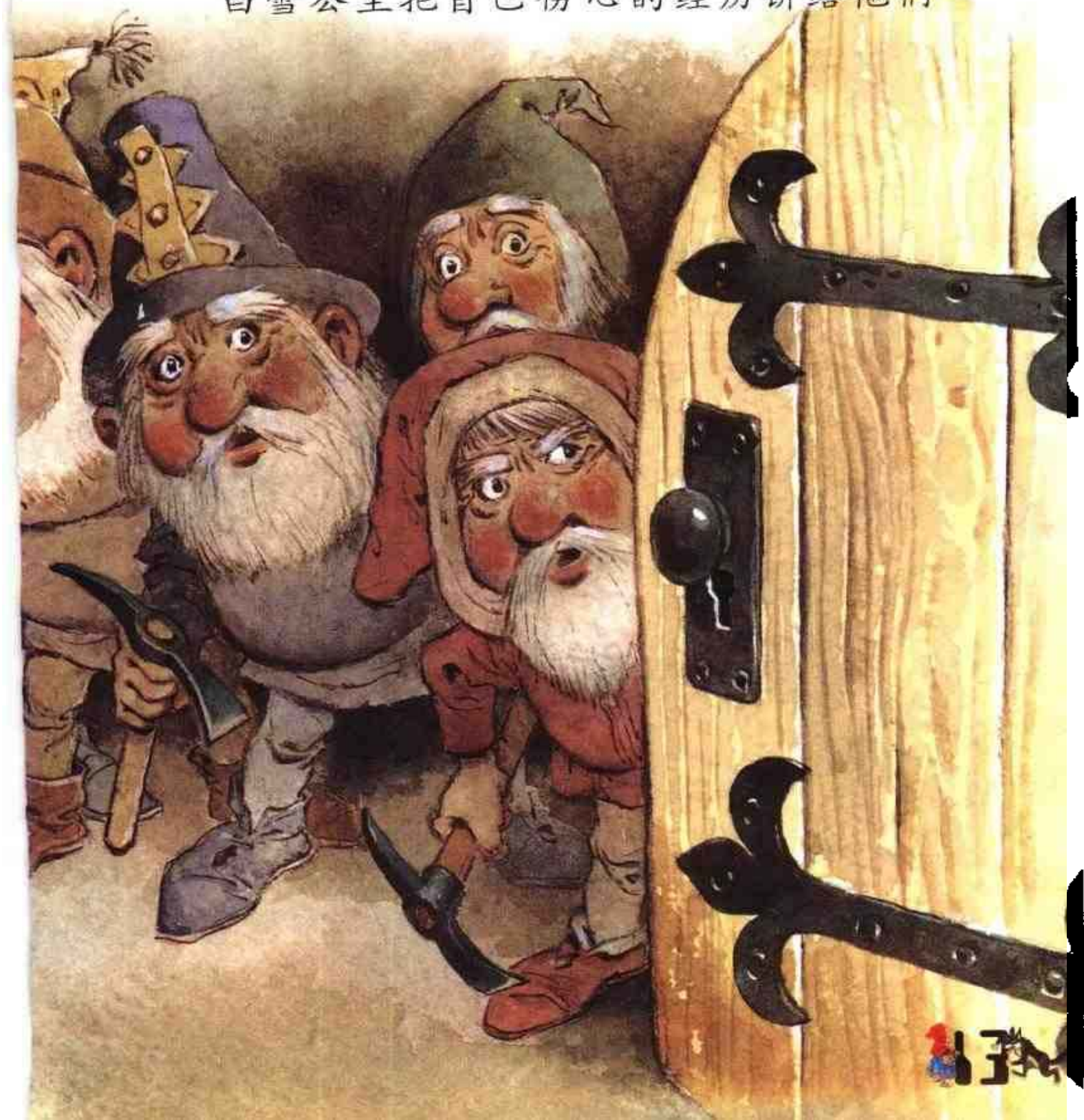


de yì zhī pén lǐ chéng zhe rè tāng zhèng gè wū zi lǐ mí mǎn zhe
的一只盆里盛着热汤，整个屋子里弥漫着
xiāng pēn pēn de qì wèi
香喷喷的气味。

hòu lái tā men fā xiàn le bái xuě gōng zhǔ lǐng tóu de xiǎo
后来，他们发现了白雪公主，领头的小

ǎi rén yòng shǒu zhǐ qīng qīng de nòng xǐng le tā
矮人用手指轻轻地弄醒了她。

bái xuě gōng zhǔ bǎ zì jǐ shāng xīn de jīng lì jiǎng gěi tā men
白雪公主把自己伤心的经历讲给他们





tīng xiǎo ǎi rén men yí gè gè pā sù sù de liú xià le yǎn lèi
听，小矮人们一个个扑簌簌地流下了眼泪。

zhè shí yí gè xiǎo ǎi rén dài zhe hěn zhòng de bí yīn shuō
这时，一个小矮人带着很重的鼻音说：

nǐ jiù zhù zài zhè lǐ ba wǒ men xià kuàng jīng láo dòng
“你就住在这里吧，我们下矿井劳动

shí nǐ jiù zhào kàn hǎo fáng zi wǒ men huì hǎo hǎo zhào gù nǐ de
时，你就照看好房子。我们会好好照顾你的！”

bái xuě gōng zhǔ fēi cháng gǎn jī de jiē shòu le tā de hǎo yì
白雪公主非常感激地接受了他的好意。

tài hǎo le tài hǎo le
“太好了，太好了！”

xiǎo ǎi rén men gāo xìng de wéi zhe xiǎo nǚ hái shǒu wǔ zú
小矮人们高兴地围着小女孩手舞足

dǎo de huān hū
蹈地欢呼。

dì èr tiān zǎo shàng xiǎo ǎi rén men qù gàn huó le lín
第二天早上，小矮人们去干活了，临

zǒu qián gào jiè bái xuě gōng zhǔ rú guǒ yǒu mò shēng rén lái le
走前告诫白雪公主，如果有陌生人来了，

qiān wàn bù yào kāi mén
千万不要开门。

jiù zài zhè qī jiān wáng hòu de pú rén
就在这期间，王后的仆人

dài zhe yí zhī xiǎo lù de xīn zàng huí dào
带着一只小鹿的心脏回到

chéng bǎo tā bǎ xiǎo lù de xīn zàng
城堡。他把小鹿的心脏

jiāo gěi bái xuě gōng zhǔ de jì mǔ bìng
交给白雪公主的继母，并

piàn tā shuō zhè shì bái xuě gōng zhǔ de
骗她说这是白雪公主的。

kě shì jìng zi què gào su le wáng hòu zhēn
可是镜子却告诉了王后真

xiàng bái xuě gōng zhǔ bìng méi yǒu sǐ tā zài sēn lín lǐ hé qī
相：白雪公主并没有死，她在森林里和七

gè xiǎo ǎi rén shēng huó zài yì qǐ
个小矮人生活在一起。

wáng hòu qì de chà diǎn yūn le guò qù
王后气得差点晕了过去。



10. tā bì xū de sǐ ! tā bì xū de sǐ !
“她必须得死！她必须得死！”

10. tā jiān jiào zhe shuō
她尖叫着说。

